

Am _____ (Datum) wird _____ (Name des Kindes) von
_____ (Abholer) aus der Einrichtung abgeholt.

LANDKREIS



MARBURG
BIEDENKOPF

_____ (Datum), _____ (Unterschrift)

On the _____ (date) _____ (name of the child) will be picked up from _____ (collector)
from the establishment. _____ (date), _____ (signature)



_____ (дата) _____ (имя ребёнка) из учреждения забирает _____ (забирающее лицо). _____ (дата), _____
(подпись).

_____ (дата) дитину _____ (ім'я дитини) забиратиме із закладу _____ (ім'я особи, яка забирає). _____ (дата),
_____ (підпис)

El _____ (fecha), _____ (nombre del niño/de la niña) será recogido/a del centro por _____ (persona que recoge).
_____ (fecha), _____ (firma).

_____ (tarihinde) _____ (çocuğun adı) _____ tarafından (teslim alan) kurumdan alınacak.
_____ (tarih), _____ (imza)

Liebe Eltern, um eine Verletzungsgefahr Ihres Kindes zu vermeiden, verzichten Sie bitte bei Ihrem Kind auf

- ☐ Halsketten
- ☐ Kordeln
- ☐ Armbänder
- ☐ Hängeohrringe
- ☐ _____



Dear parents, in order to avoid risks of injuries for your child, please avoid that your child wears ☐ necklaces ☐ lanyards ☐ bracelets ☐ loop earrings ☐ _____	Дорогие родители, чтобы избежать травм вашего ребёнка, просим, не разрешайте ему брать с собой ☐ ожерелья ☐ бечёвки ☐ браслеты ☐ висячие серьги ☐ _____	Шановні батьки, щоб уникнути травм, просимо не дозволяти Вашій дитини брати із собою ☐ намиста ☐ шнури ☐ браслети ☐ сережки-підвіски ☐ _____	Queridos padres y madres, para evitar el riesgo de que su hijo/a se lesione, les rogamos que se abstengan de ponerle ☐ collares ☐ cordones ☐ pulseras ☐ pendientes grandes ☐ _____	Sevgili ebeveynler, çocuğunuzun yaralanmasını önlemek için, çocuğunuza aşağıdaki aksesuarları takmayın ☐ Kolye ☐ Kordonlar ☐ Kol bantları ☐ Sarkaç küpeler ☐ _____
---	---	--	--	--

Liebe Eltern, wir bitten für unsere Organisation die Betreuungszeit laut Ihres Vertrages einzuhalten.



Dear parents, in order to help our organization, we ask you to follow the care time according to your contract.

Дорогие родители, для обеспечения нашего порядка мы просим соблюдать время обслуживания согласно Вашему договору.

Шановні батьки, просимо дотримуватися робочих годин нашої організації відповідно з підписаним з Вами договором.

Queridos padres y madres, para facilitar nuestra organización les pedimos que respeten el horario de atención indicado en su contrato.

Sevgili ebeveynler, organizasyonumuz için, sözleşmeniz gereğince bakım saatlerine uymanızı rica ediyoruz.

Liebe Eltern, denken Sie bitte daran, bei Krankheit, Urlaub oder Terminen das Essen bei _____ (Essensanbieter) abzubestellen.

Ansonsten müssen Sie das Essen bezahlen.

Dear parents, please think about canceling the meal at _____ (meal service), in case of sickness, holidays or appointments. Otherwise you will have to pay for the meal.

Дорогие родители, пожалуйста, не забывайте во время болезни, отпуска или важных мероприятий отменить еду у _____ (поставщика питания). Иначе Вы должны будете оплатить питание.

Шановні батьки, у разі хвороби, відпустки або важливих заходів не забувайте скасовувати харчування у _____ (постачальник харчування). Інакше за харчування треба буде платити.

Queridos padres y madres, en caso de enfermedad, vacaciones o citas, por favor recuerden cancelar la comida con _____ (proveedor de comida). De lo contrario, tendrán que pagar la comida.

Sevgili ebeveynler, hastalık, tatil veya randevularda yemeği _____ (Yemek sağlayıcısı)'dan iptal etmeyi unutmayın. Aksi takdirde yemeği ödemeniz gerekir.



Bitte sprechen Sie mit der Leitung der Kindertageseinrichtung.



Please speak with the management of the daycare.

Пожалуйста, общайтесь к администрации детского учреждения.

Будь ласка, звертайтеся до адміністрації дитячого закладу.

Por favor, hablen con la dirección de la guardería.

Lütfen gündüz çocuk bakım evinizin yöneticisiyle iletişime geçin.

Liebe Eltern, die Kindertageseinrichtung schließt um _____ Uhr. Wir möchten gern zu dieser Zeit pünktlich schließen. Planen Sie bitte daher ausreichend Zeit zum Abholen Ihres Kindes ein. Vielen Dank.

Dear parents, the daycare closes at _____ pm. We would like to close on time. Make sure to have enough time to pick up your child. Thank you very much.

Дорогие родители, детское учреждение закрывается в _____ часов. Мы очень хотели бы закрыть учреждение точно в это время. Поэтому запланируйте, пожалуйста, достаточно времени, чтобы забрать вашего ребёнка. Большое спасибо.

Шановні батьки, дитячий заклад зачиняється о _____. Ми хотіли б зачинятися точно у цей час. Тому, будь ласка, плануйте достатньо часу, щоб забрати дитину. Щиро дякуємо.

Queridos padres y madres, la guardería cierra a las _____ h. Nos gustaría cerrar puntualmente a esa hora. Por lo tanto, les rogamos que prevean el tiempo suficiente para recoger a su hijo/a. Muchas gracias.

Sevgili ebeveynler, gündüz çocuk bakım evi _____ saatlerinde kapanıyor. Bu saatte zamanında kapatmak istiyoruz. Bu nedenle çocuğunuzu almak için yeterli süre ayırın. Teşekkür ederiz.



Liebe Eltern, wenn auf Ihrem Handy diese Telefonnummer erscheint, dann kommen Sie bitte (schnell) in die Kindertageseinrichtung.



Dear parents, if the following telephone number _____ appears on your phone, then please come (fast) to the daycare.

Дорогие родители, если на Вашем мобильном телефоне появится этот номер телефона _____, то, пожалуйста, (быстро) приходите в детское учреждение.

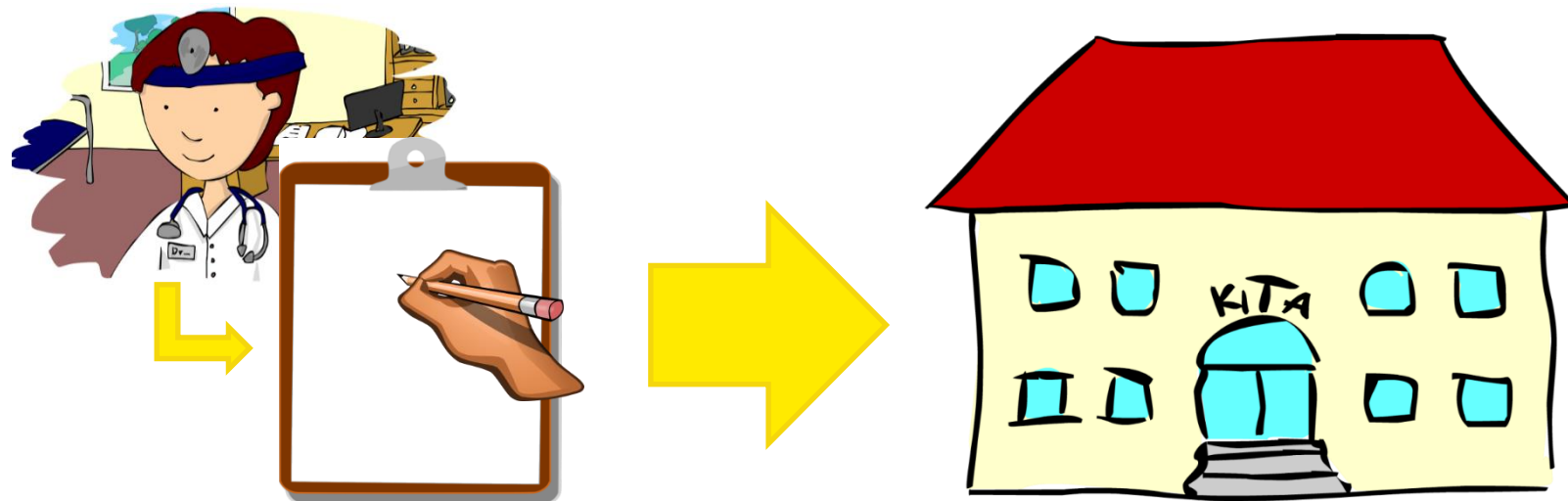
Шановні батьки, якщо на Вашому мобільному телефоні висвітиться цей номер телефону _____, будь ласка, (швидко) прийдіть до дитячого закладу.

Queridos padres y madres, si este número de teléfono _____ aparece en su móvil, vengan (rápido) a la guardería.

Sevgili ebeveynler, cep telefonunuzda bu telefon numarası _____ belirdiğinde, lütfen (derhal) gündüz çocuk bakım evine gelin.

Bitte lassen Sie das Formular vom Kinderarzt ausfüllen und geben Sie es

am _____ in der Kita ab.



Please have the form filled out by your pediatrician and give it back to the daycare on the _____.

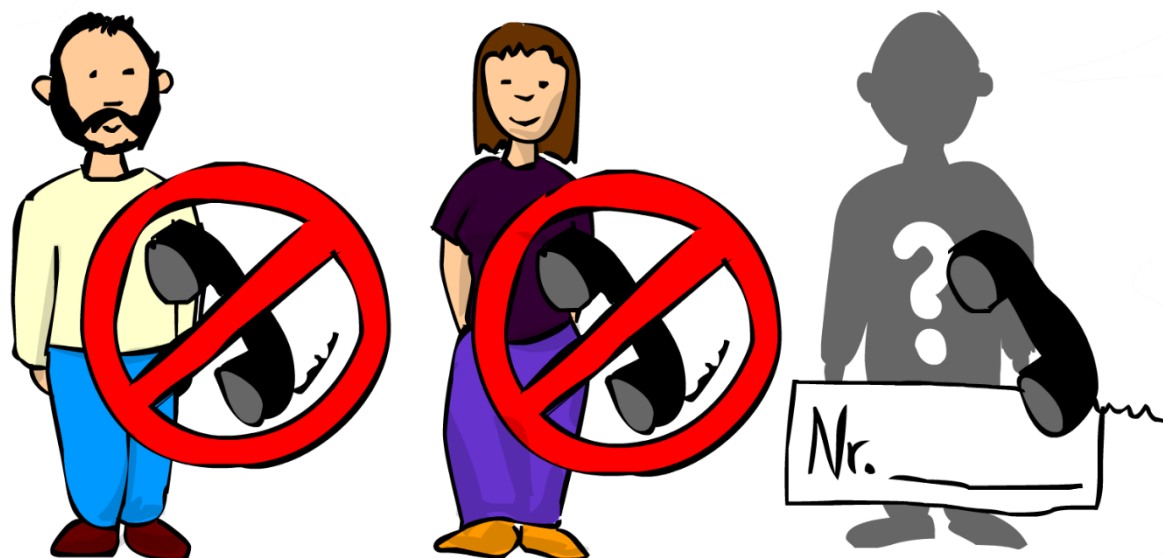
Пожалуйста, пусть педиатр заполнит формуляр и отдайте его _____ в дневное детское учреждение.

Будь ласка, дайте педіатру заповнити цей формуляр і віддайте формуляр _____ у дитячому закладі.

Les rogamos que su pediatra complete el formulario y que lo entreguen en la guardería el día _____.

Lütfen formu çocuk doktoru tarafından doldurtun ve gündüz çocuk bakım evine verin _____ (tarih) 'te.

Wen können wir anrufen, wenn Sie nicht erreichbar sind?



Who can we call, if you are not reachable? _____

Кому мы можем позвонить, если мы не сможем до Вас дозвониться? _____

До кого ми можемо зателефонувати, якщо ми не зможемо до Вас дозвонитися? _____

A quién podemos llamar si ustedes no están disponibles? _____

Size ulaşamadığımızda başka kimi arayabiliriz? _____